



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité

حلقات العمل "ويبر"
OEPRE

ARABE / FRANÇAIS



فتح المدارس أمام
الأهل من أجل نجاح
الأطفال

أستقر في فرنسا مع عائلتي



أقدم الدعم لطفلي في تعليمه



أتعلم الفرنسية



LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE

POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE



ما هي حلقات العمل "ويبر" ؟

هي دروس مجانية لمعرفة نظام التعليم في فرنسا، ومعرفة اللغة والثقافة الفرنسيين.

متى يتم عمل حلقات العمل "ويبر" ؟

يتم إعطاء هذه الدروس كل أسبوع في مدارس أولادكم الابتدائية أو المتوسطة أو الثانوية.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

أين أجد حلقة عمل "ويبر" ؟

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**TALLERES
DE OEPRE**

ESPAGNOL / FRANÇAIS



ABRIR LA ESCUELA A LOS PADRES PARA QUE LOS NIÑOS APRUEBEN



Me instalo en Francia con mi familia



Acompaño a mi hijo/hija a lo largo de su educación



Aprendo el idioma francés

**LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE**

**POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE**



¿Qué es “OEPRE”?

Son clases gratuitas para conocer el mundo escolar, el idioma francés y la cultura francesa.

¿Cuándo tiene lugar OEPRE?

La formación tiene lugar cada semana dentro del colegio de sus hijos.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

¿Dónde está OEPRE?

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**ATELIERS
OEPRE**



OUVRIR L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS



Je m'installe en France avec ma famille



J'accompagne mon enfant dans sa scolarité



J'apprends le français

**LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE**



**POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE**



« OEPRE », c'est quoi ?

Ce sont des cours gratuits pour connaître le monde de l'école, la langue et la culture françaises.

OEPRE, c'est quand ?

Les formations ont lieu toutes les semaines dans les écoles, collèges ou lycées de vos enfants.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

OEPRE, c'est où ?

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité

د
ورکشاپ
OEPRE

PASHTO / FRANÇAIS

د میندو او پلرونو لپاره د ښوونځیو پرانستل ترڅو د دوی د ماشومانو د برياليټوب سبب وگرځي



زه فرانسې کې له خپل ښار سره میشت کیږم



زه خپل ماشوم سره په علمي پرمختګ کې ملاتړ کوم



زه فرانسوي زده کوم

LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE

POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE

د OEPRE
ورکشاپ



د "OEPRE" ورکشاپ څه شی ده؟

دا وړیا کورسونه دي تر څو د بنوونځي په سیستم، فرانسوي ژبې او کلتور باندې پوښښ وکړي.

کله OEPRE تر سره کیږي؟

دا کورسونه هر اوونۍ ستاسو د ماشومانو په بنوونځي، کالج یا عالي لیسې کې تر سره کیږي.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

د OEPRE کورسونه چیرته دي؟

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**WORKSHOP
OEPRE**

PORTUGAIS / FRANÇAIS



ABRIR AS ESCOLAS AOS PAIS PARA PROMOVER O ÊXITO DAS CRIANÇAS



Vou para a França com a minha família



Acompanho os meus filhos na escolaridade deles



Aprendo o francês

**LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE**



**POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE**





O que são os workshops "OEPRE"?

São cursos gratuitos para conhecer melhor o sistema escolar, a cultura e a língua francesa.

Quando há workshops OEPRE?

Há cursos cada semana no colégio dos seus filhos.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

Onde há workshops OEPRE?

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

КУРСЫ
OEPRE

RUSSE / FRANÇAIS

**МЫ ОТКРЫВАЕМ ШКОЛУ
ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ,
ЧТОБЫ ПОВЫСИТЬ
УСПЕВАЕМОСТЬ ДЕТЕЙ**



Я собираюсь приехать во Францию с семьей



Я оказываю поддержку своему ребенку в его обучении



Я изучаю французский

**LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE**

**POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE**



Что представляют собой курсы "OEPRE"?

Это бесплатные курсы, которые помогут Вам ознакомиться с системой школьного образования, а также изучить французский язык и культуру.

Когда проходят занятия на курсах OEPRE?

Курсы проходят еженедельно в школах, колледжах и лицеях, в которых обучаются Ваши дети.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

Где искать курсы OEPRE?

Collège Romain Rolland
6 rue de Marseille
78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité

OEPRE
İŞLİKLERİ



TURC / FRANÇAIS

ÇOCUKLARIN BAŞARISI İÇİN OKULU EBEVEYNLERE AÇMAK



Ailemle birlikte Fransa'ya yerleşiyorum



Çocuğuma okul yaşamı süresince eşlik ediyorum



Fransızca öğreniyorum

LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE

POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE



"OEPRE" Nedir?

Fransız dilini, kültürünü ve eğitim sistemini öğrenmeyi amaçlayan ücretsiz kurslardır.

OEPRE Ne zaman verilir?

Kurslar her hafta çocuğunuzun okulunda, ortaokulunda ve lisesinde verilir.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

OEPRE nerededir?

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**КУРСЫ
ОЕПРЕ**

UKRAINIEN / FRANÇAIS

ВІДКРИТИ ШКОЛУ ДЛЯ БАТЬКІВ, ЩОБ ПІДНЯТИ УСПІШНІСТЬ ДІТЕЙ



Я приїхав/приїхала у Францію з сім'єю



Я супроводжую свою дитину в її навчанні



Я вивчаю французьку мову

**LE PARCOURS
D'INTÉGRATION
RÉPUBLICAINE**

**POUR L'ÉCOLE
DE LA CONFIANCE**

**КУРСЫ
OEPRE**



"OEPRE" – це що таке?

Це безкоштовні уроки, які допоможуть зрозуміти освітню систему, а також вивчити французьку мову та культуру.

OEPRE – це коли?

Уроки проходять щотижня - в школах, коледжах та ліцеях, де навчаються Ваші діти.

Mme Cerchiari / Mme Ruchon

Mardi : 14h – 16h

Jeudi : 9h – 11h

OEPRE – це де?

Collège Romain Rolland

6 rue de Marseille

78500 Sartrouville